

**Le
standard
individuel**


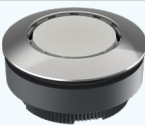


SIBALCO Smartline 1

Appareils de commande avec un actionneur - Catalogue

Design et fonctionnalité. De qualité suisse.

Sibalco Smartline 1

Aperçu


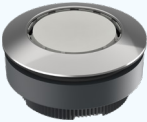


Type		Design	Page
Introduction et descriptifs			3
Arrêt d'urgence		RAFIX 22FS+	5
Bouton poussoir		RAFIX 22FS+	6
		RAFIX 30FS+	9
Sélecteur		RAFIX 22FS+	7
		RAFIX 30FS+	10
Interrupteur à clé		RAFIX 22FS+	8
		RAFIX 30FS+	11
Spécifications mécaniques			12
Spécifications électriques			14
Accessoires standard			15
Personalisation selon demande			16

Sibalco Smartline 1 Introduction et descriptifs

7 étapes pour trouver l'article selon vos besoins:

Exemple: Command - Smartline 1 avec sélecteur de type 30FS+, 2 x 60° à enclenchement dans un boîtier noir, nonéclairé et un élément de commutation avec deux contacts à ouverture.

1. Sélectionner le type et la conception de l'actionneur (sélecteur RAFIX 30FS+)

Type		Design	Page
Introduction et descriptifs			3
Arrêt d'urgence		RAFIX 22FS+	5
Bouton poussoir		RAFIX 22FS+	6
		RAFIX 30FS+	9
Sélecteur		RAFIX 22FS+	7
		RAFIX 30FS+	10
Interrupteur à clé		RAFIX 22FS+	8
		RAFIX 30FS+	11

Sibalco Smartline 1 Introduction and descriptifs

2. Choix de la couleur du boîtier (noir)
3. Sélectionner le type d'actionneur (2 x 60° à enclenchement)
4. Éclairage avec/sans (sans)
5. Sélectionner le nombre de broches (4 broches)
6. Sélectionner le câblage (câblage standard sans éclairage)
7. Sélectionner l'élément de commutation (2 x contact à ouverture)

CAS	Série		Type	Actionneur		Eclairage	Raccordement		Élément de commutation		
	Couleur			Réalisation	Pins		Brochage				
CAS	B	noir	Sélecteur	0	1 x 90° V, maintenue (1.30.292.202/2200)	1	4	1	0	1 x contact à fermeture (1.20.126.202/9000)	
		C		incolor	2				1 x 90° L, maintenue (1.30.292.102/2200)	0	1 x contact à ouverture (1.20.126.201/9000)
	B	noir		13	1	2 x 60° maintenue (1.30.292.302/2200)	0	sans	4	0	2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)
					3	1 x 90°, momentanée, 1 x 40°, maintenue (1.30.292.427/2200)	1	8	1	3	2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)
					4	1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)					
					2	2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)					
					3	2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)					
					4	1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)					

Votre numéro d'article:

CAS - B 13 - 02 1 0 4 0 3

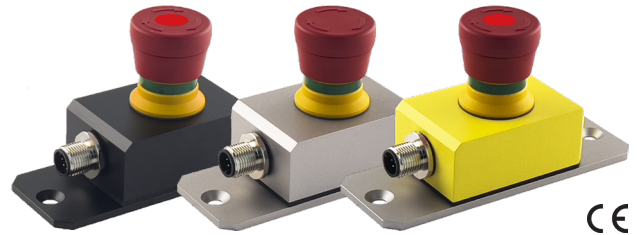
Le numéro d'article pour l'exemple choisi est: **CAS-B13-0210403**

Attention:

Toutes les possibilités théoriques ne sont pas disponibles. Les lignes horizontales tracées ne doivent pas être dépassées. Par exemple, l'article CAS-B13-0210803 n'est pas disponible.

Sibalco Smartline 1

Arrêt d'urgence RAFIX 22FS+



Boîtier Aluminium anodisé ou revêtu par poudrage
 Raccordement Connecteur M12 standard industriel, Codage A
 Tension de commutation max. 35V
 Eclairage 24V, 20mA

CAS	Série		Type	Actionneur	Eclairage	Raccordement		Élément de commutation															
	Couleur					Pins	Brochage																
CAS	B	noir	12	00	Arrêt d'urgence	0	Arrêt d'urgence à tête champignon, éclairage rouge (1.30.273.011/2300)		1 avec	8	1		6	2NC+1NO arrêt d'urgence (1.20.146.434/9000)									
	C	incoloré													1	Arrêt d'urgence compact, éclairé (1.30.273.311/2300)		0 sans	4	0		5	2NC arrêt d'urgence (1.20.126.604/9000)
	Y	jaune																1 avec	8	1			
						2	Arrêt d'urgence à tête champignon (1.30.273.511/0300)		0 sans	4	0												

Votre numéro d'article:



Demandes spécifiques pour votre Smartline 1? Rendez-vous page 16.

Vous avez des questions concernant la numérotation des articles? - Les instructions à la page 3 peuvent vous aider.

Sibalco Smartline 1

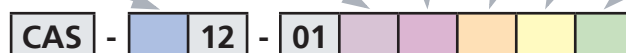
Bouton poussoir RAFIX 22FS+



Boîtier Aluminium anodisé ou revêtu par poudrage
 Raccordement Connecteur M12 standard industriel, Codage A
 Tension de commutation max. 35V
 Eclairage 24V, 20mA

CAS	Série		Type	Actionneur	Eclairage	Raccordement		Élément de commutation																
	Couleur					Pins	Brochage																	
CAS	B	noir	12	01	Bouton poussoir	0	sans	4	0	A 1 2	2	2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)												
		C								incolor	B 3 4	3	2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)											
	1	Bouton poussoir noir opaque (1.30.270.021/0100)									1	avec	4	1	A 1 2	4	1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)							
															B 3 4	0	1 x contact à fermeture (1.20.126.202/9000)							
															2	Bouton poussoir blanc translucide (1.30.270.021/2200)		2	1	4	1	A 1 2	7	1 x contact à fermeture Micon short stroke (1.14.005.111/0000)
																						B 3 4	1	1 x contact à ouverture (1.20.126.201/9000)
															3	Bouton poussoir rouge translucide (1.30.270.021/2300)		3	1	4	1	A 1 2	2	2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)
																						B 3 4	3	2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)
	4	Bouton poussoir jaune translucide (1.30.270.021/2400)									4	1	8	1	A 1 2	4	1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)							
															B 3 4	2	2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)							
	5	Bouton poussoir vert translucide (1.30.270.021/2500)									5	1	8	1	A 1 2	3	2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)							
															B 3 4	4	1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)							
	6	Bouton poussoir bleu translucide (1.30.270.021/2600)									6	1	8	1	A 1 2	2	2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)							
															B 3 4	3	2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)							

Votre numéro d'article:




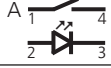

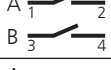

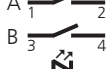
Demandes spécifiques pour votre Smartline 1? Rendez-vous page 16.

Vous avez des questions concernant la numérotation des articles? - Les instructions à la page 3 peuvent vous aider.

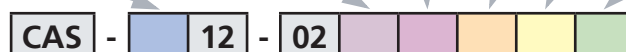
Sibalco Smartline 1 Sélecteur RAFIX 22FS+



Boîtier Aluminium anodisé ou revêtu par poudrage
 Raccordement Connecteur M12 standard industriel, Codage A
 Tension de commutation max. 35V
 Eclairage 24V, 20mA

CAS	Série		Type	Actionneur		Eclairage	Raccordement		Élément de commutation	
	Couleur			Réalisation	Pins		Brochage			
CAS	B	noir	12	02	Sélecteur	0 1 x 90° V, maintenue (1.30.272.202/2200) 	1 avec	4	1 	0 1 x contact à fermeture (1.20.126.202/9000)
		1 1 x contact à ouverture (1.20.126.201/9000)								
	C	incoloro				1 2 x 60° V, maintenue (1.30.272.302/2200) 	0 sans	4	0 	2 2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)
		3 2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)								
	1 1 x 90° momentanée, 1 x 40° maintenue (1.30.272.427/2200) 	1 avec				8	1 	2 2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)		
								3 2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)		
								4 1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)		
								4 1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)		

Votre numéro d'article:



Demandes spécifiques pour votre Smartline 1? Rendez-vous page 16.

Vous avez des questions concernant la numérotation des articles? - Les instructions à la page 3 peuvent vous aider.

Sibalco Smartline 1 Interrupteur à clé RAFIX 22FS+



Boîtier Aluminium anodisé ou revêtu par poudrage
Raccordement Connecteur M12 standard industriel, Codage A
Tension de commutation max. 35V
Éclairage 24V, 20mA

* Les options avec éclairage servent uniquement à garantir la compatibilité de connexion avec les sélecteurs.

Série	Couleur	Type	Actionneur	Éclairage	Raccordement		Élément de commutation					
					Pins	Brochage						
CAS	B noir	12	03	Interrupteur à clé	1 sans *	4	1	A 1 4 2 3	0	1 x contact à fermeture (1.20.126.202/9000)		
								A 1 4 2 3	1	1 x contact à ouverture (1.20.126.201/9000)		
	A 1 4 2 3							1	1 x contact à ouverture (1.20.126.201/9000)			
	A 1 4 2 3							1	1 x contact à ouverture (1.20.126.201/9000)			
	C incolore			1	0 sans *	4	0	8	1	A 1 2 B 3 4	2	2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)
										A 1 2 B 3 4	3	2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)
				1	1 avec *	8	1	1	8	A 1 2 B 3 4 8 7	2	2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)
										A 1 2 B 3 4 8 7	3	2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)
				1	1 avec *	8	1	1	8	A 1 2 B 3 4 8 7	4	1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)
										A 1 2 B 3 4 8 7	4	1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)

Votre numéro d'article:

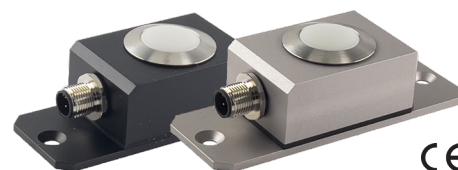


Demandes spécifiques pour votre Smartline 1? Rendez-vous page 16.

Vous avez des questions concernant la numérotation des articles? - Les instructions à la page 3 peuvent vous aider.

Sibalco Smartline 1

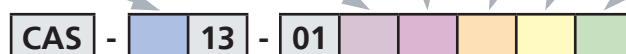
Bouton poussoir RAFIX 30FS+



Boîtier Aluminium anodisé ou revêtu par poudrage
 Raccordement Connecteur M12 standard industriel, Codage A
 Tension de commutation max. 35V
 Eclairage 24V, 20mA

CAS	Série		13	-	01	Type	Actionneur	Eclairage	Raccordement		Élément de commutation					
	Couleur								Pins	Brochage						
CAS	B	noir	13	-	01	Bouton poussoir	0 Bouton poussoir FLEXLAB (1.30.290.921/0000)	0 sans	4	0	2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)					
		incolore								3	2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)					
	C	noir								1	Bouton poussoir avec éclairage annulaire transparent (1.30.290.121/0000)	1 avec	4	1	1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)	
										2	Bouton poussoir avec éclairage annulaire rouge (1.30.290.121/2300)			0	1 x contact à fermeture (1.20.126.202/9000)	
										3	Bouton poussoir avec éclairage annulaire jaune (1.30.290.121/2400)			7	1 x contact à fermeture Micon course courte (1.14.005.111/0000)	
										4	Bouton poussoir avec éclairage annulaire vert (1.30.290.121/2500)			1	1 x contact à ouverture (1.20.126.201/9000)	
										5	Bouton poussoir avec éclairage annulaire bleu (1.30.290.121/2600)			8	2	2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)
											3				2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)	
										4	1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)					

Votre numéro d'article:




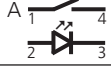
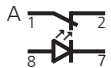

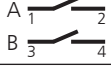

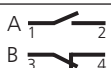
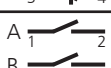
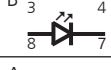

Demandes spécifiques pour votre Smartline 1? Rendez-vous page 16.

Vous avez des questions concernant la numérotation des articles? - Les instructions à la page 3 peuvent vous aider.

Sibalco Smartline 1 Sélecteur RAFIX 30FS+



Boîtier Aluminium anodisé ou revêtu par poudrage
 Raccordement Connecteur M12 standard industriel, Codage A
 Tension de commutation max. 35V
 Eclairage 24V, 20mA

CAS	Série		13	02	Type	Actionneur	Eclairage	Raccordement		Élément de commutation		
	Couleur							Pins	Brochage			
CAS	B	noir	13	02	Sélecteur	0 1 x 90° V, maintenue (1.30.292.202/2200) 	1 avec	4	1		0	1 x contact à fermeture (1.20.126.202/9000)
		2								1	1 x contact à ouverture (1.20.126.201/9000)	
	C	incolor				1 2 x 60°, maintenue (1.30.292.302/2200) 	0 sans	4	0		2	2 x contact à ouverture (1.20.126.205/9000)
									3		3	2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)
	1	avec				8	1		4	1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)		
									2	2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)		
									3	2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)		
									4	1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)		

Votre numéro d'article:



Demandes spécifiques pour votre Smartline 1? Rendez-vous page 16.

Vous avez des questions concernant la numérotation des articles? - Les instructions à la page 3 peuvent vous aider.

Sibalco Smartline 1

Interrupteur à clé RAFIX 30FS+

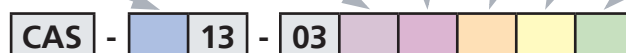


Boîtier Aluminium anodisé ou revêtu par poudrage
 Raccordement Connecteur M12 standard industriel, Codage A
 Tension de commutation max. 35V
 Eclairage 24V, 20mA

* Les options avec éclairage servent uniquement à garantir la compatibilité de connexion avec les sélecteurs.

Série	Couleur	Type	Actionneur	Eclairage	Raccordement		Élément de commutation				
					Pins	Brochage					
CAS	B noir	13 - 03	Interrupteur à clé	0	1 sans *	4	1		0	1 x contact à fermeture (1.20.126.202/9000)	
				2	1 x 90° V, maintenue position de retrait 0 (1.30.295.322/0000)				1	1 x contact à ouverture (1.20.126.201/9000)	
	3			1 x 90° L, maintenue position de retrait 0 (1.30.295.202/0000)							
	4			1 x 90° L, maintenue position de retrait 0+1 (1.30.295.222/0000)							
	C incolore		1	0	sans *	4	0		2	2 x contact à fermeture (1.20.126.205/9000)	
									3	2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)	
			5	1	avec *	8	1		2	1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)	
									3	2 x contact à ouverture (1.20.126.204/9000)	
										4	1 x contact à ouverture, 1 x contact à fermeture (1.20.126.203/9000)

Votre numéro d'article:



Demandes spécifiques pour votre Smartline 1? Rendez-vous page 16.

Vous avez des questions concernant la numérotation des articles? - Les instructions à la page 3 peuvent vous aider.

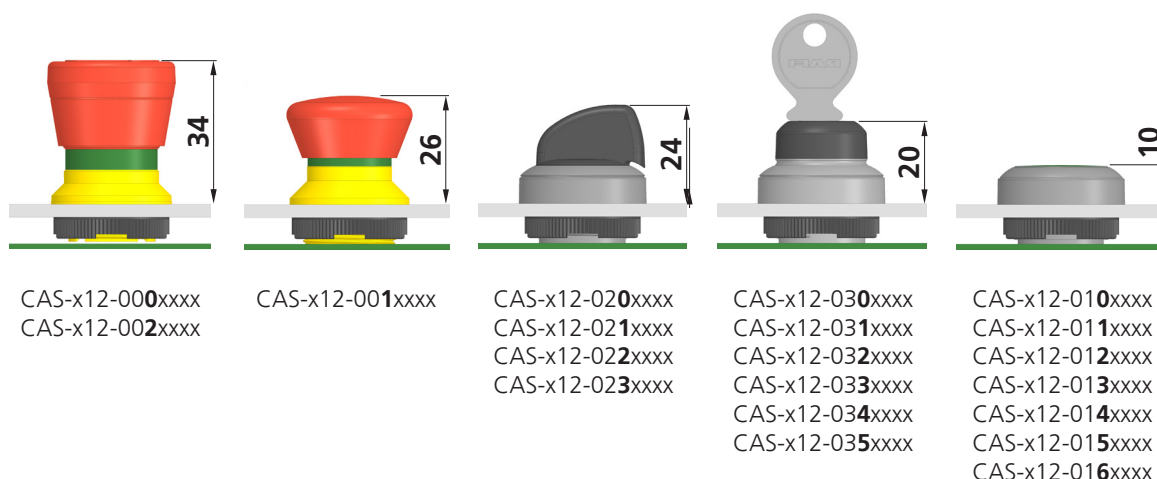
Sibalco Smartline 1 Spécifications mécaniques toutes séries

Dimensions extérieures du boîtier sans hauteur de l'actionneur

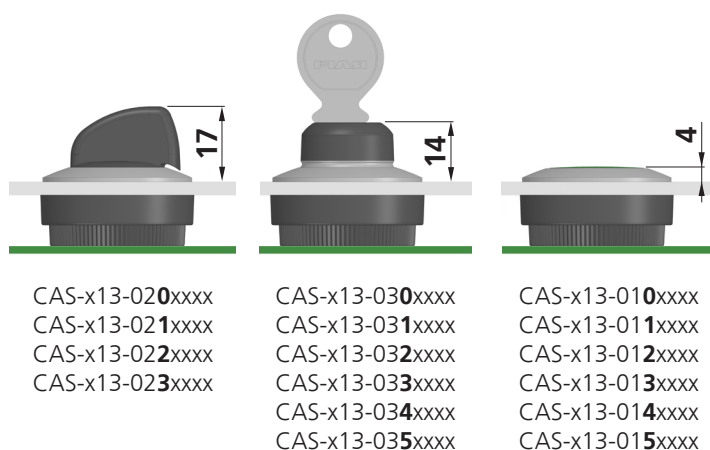


Sibalco Smartline 1 Spécifications mécaniques toutes séries

Hauteur de construction actionneur RAFIX 22FS+ série (CAS-x12-xxxxxxx)



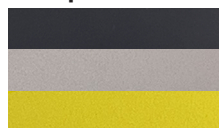
Hauteur de construction actionneur RAFIX 30FS+ série (CAS-x13-xxxxxxx)



Boîtier: Aluminium anodisé ou revêtu par poudrage

Code	Colour	Traitement de surface
CAS-B1x-xxxxxxx	noir	anodisé
CAS-C1x-xxxxxxx	incolore	anodisé
CAS-Y1x-xxxxxxx	jaune	revêtu par poudre

Exemple de surface



Sibalco Smartline 1

Spécifications électriques toutes séries

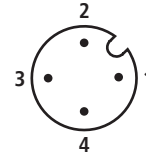
Spécifications générales

Tension de commutation max. 35V
Eclairage 24V, 20 mA

Description des raccordements arrêt d'urgence

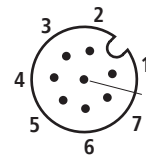
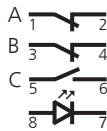
M12 - 4-pin, configuration 0 (CAS-x12-x0x040x)

Pol	Function
1	ouverture (NC) A
2	ouverture (NC) A
3	ouverture (NC) B
4	ouverture (NC) B



M12 - 8-pin, configuration 1 (CAS-x12-x0xx81x)

Pol	Function
1	ouverture (NC) A
2	ouverture (NC) A
3	ouverture (NC) B
4	ouverture (NC) B
5	fermeture (NO) C ²⁾
6	fermeture (NO) C ²⁾
7	éclairage cathode ³⁾
8	éclairage anode ³⁾

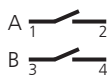


2) Applicable uniquement avec l'élément de commutation correspondant (CAS-xxx-xxxxxx6), sinon non raccordé.
3) Applicable uniquement si allumé (CAS-xxx-xxx1xxx), sinon non connecté.

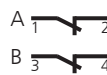
Description des raccordements (sans arrêt d'urgence)

M12 - 4-pin, configuration 0 (CAS-x1x-xxx040x)

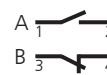
Pol	Function
1	contact A
2	contact A
3	contact B
4	contact B



CAS-x1x-xxx0402
contact A: fermeture (NO)
contact B: fermeture (NO)



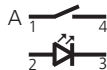
CAS-x1x-xxx0403
contact A: ouverture (NC)
contact B: ouverture (NC)



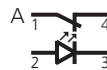
CAS-x1x-xxx0404
contact A: fermeture (NO)
contact B: ouverture (NC)

M12 - 4-pin, configuration 1 (CAS-x1x-xxx141x)

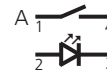
Pol	Function
1	contact A
2	éclairage anode
3	éclairage cathode ³⁾
4	contact A



CAS-x1x-xxx1410
contact A: fermeture (NO)



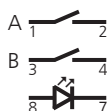
CAS-x1x-xxx1411
contact A: ouverture (NC)



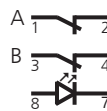
CAS-x1x-xxx1417
contact A: fermeture (NO)

M12 - 8-pin, configuration 1 (CAS-x1x-xxx181x)

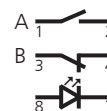
Pol	Function
1	contact A
2	contact A
3	contact B
4	contact B
5	non connecté
6	non connecté
7	éclairage cathode ³⁾
8	éclairage anode



CAS-x1x-xxx1812
contact A: fermeture (NO)
contact B: fermeture (NO)



CAS-x1x-xxx1813
contact A: ouverture (NC)
contact B: ouverture (NC)



CAS-x1x-xxx1814
contact A: fermeture (NO)
contact B: ouverture (NC)

Sibalco Smartline 1 Accessoires standard

Vous trouverez dans notre gamme standard les câbles de raccordement M12 adaptés, disponibles en différentes longueurs et versions.

Isolation	Longueur	droit		angulaire	
		4 Pol	8 Pol	4 Pol	8 Pol
PVC	2m	1200.04.002.0200	1200.08.004.0200	1205.04.002.0200	1205.08.004.0200
	5m	1200.04.002.0500	1200.08.004.0500	1205.04.002.0500	1205.08.004.0500
	10m	1200.04.002.1000	1200.08.004.1000	1205.04.002.1000	1205.08.004.1000
PUR	2m	1200.04.301.0200	1200.08.303.0200	1205.04.301.0200	1205.08.303.0200
	5m	1200.04.301.0500	1200.08.303.0500	1205.04.301.0500	1205.08.303.0500
	10m	1200.04.301.1000	1200.08.303.1000	1205.04.301.1000	1205.08.303.1000

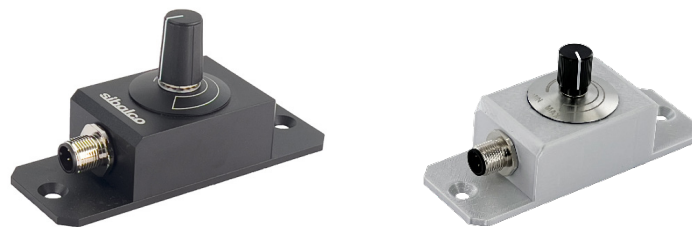


Sibalco Smartline 1 Adaptations spécifiques au client

La série Smartline offre un large éventail et de possibilités de personnalisation. Chaque unité de commande peut ainsi être adaptée avec précision à votre application technique, à votre identité visuelle et à votre logique de commande.

1. Éléments de commutation individuels

Si l'élément de commutation souhaité n'est pas disponible dans notre gamme standard, nous réalisons des options spécifiques au client, par exemple des encodeurs numériques, des potentiomètres analogiques ou des modules (USB), etc.



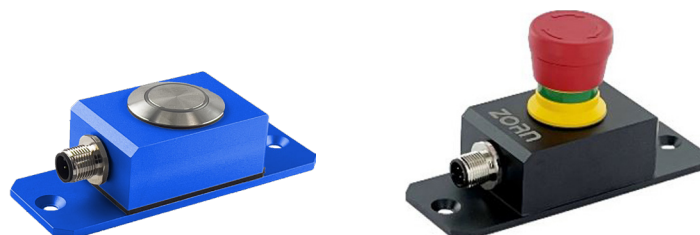
2. Inscriptions précises

Nous gravons ou marquons les boutons-poussoirs et les surfaces selon vos spécifications, de manière durable, contrastée et lisible.



3. Couleurs du boîtier et marquage

Sur demande, nous livrons le boîtier aux couleurs de votre entreprise et intégrons votre logo à l'emplacement défini, en parfaite harmonie avec votre identité visuelle.



Sibalco Smartline 1 Adaptations spécifiques au client

4. Variantes avec plusieurs positions d'actionnement

Si vous avez besoin de plus de fonctions de commande, les variantes Smartline 2, 3, 4, 6 ou la gamme de produits pour plaques frontales SIBALCO Frontline sont à votre disposition.



5. Facteurs de forme spéciaux

Vous avez besoin d'une autre géométrie ou d'une structure mécanique particulière? Nous développons des solutions mécaniques et électriques spéciales sur mesure.



6. Câbles de raccordement

Nous fournissons des câbles de raccordement confectionnés de différentes longueurs et versions, parfaitement adaptées à votre application.



Sibalco Smartline 1

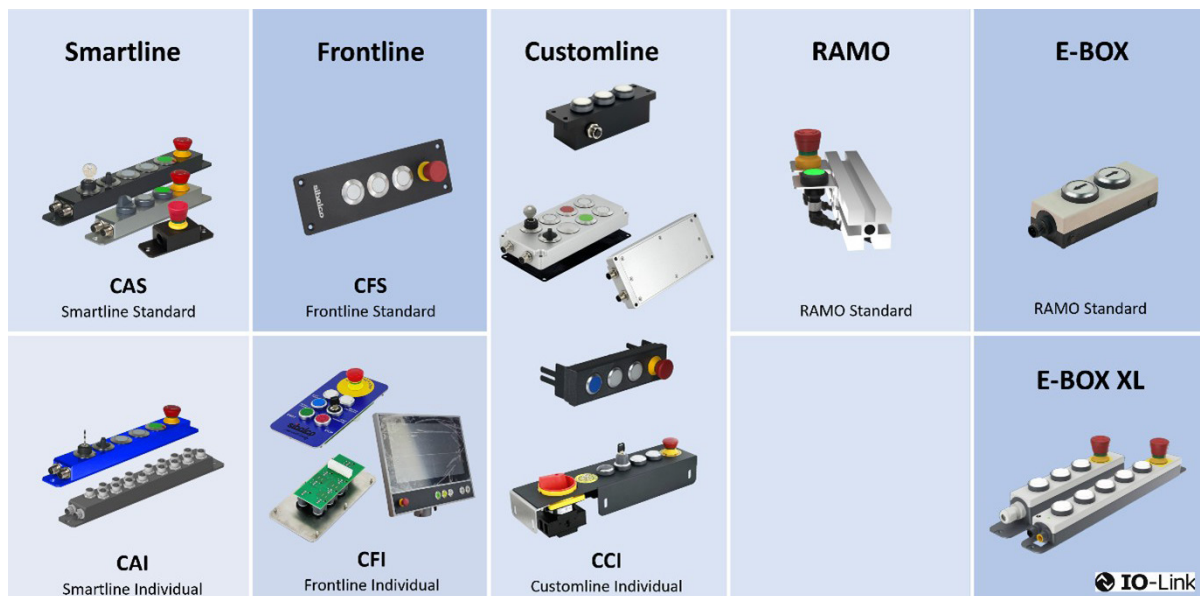
Des solutions individuelles pour chaque application

Qu'il s'agisse de construction mécanique, de robotique, de technologie médicale ou de construction d'installations spéciales: la série Smartline s'adapte de manière flexible à vos exigences techniques.

Vos avantages en un coup d'œil

- Grande diversité de variantes grâce à des composants modulaires
- Adaptations mécaniques et électriques possibles
- Marquages laser précis et options de branding
- Délais de livraison courts pour les solutions standard et personnalisées
- Variantes multiples en option: Smartline 2, 3, 4, 6 et Frontline
- Câbles de raccordement adaptés provenant d'un seul et même fournisseur

Aperçu SIBALCO Command



Informations sur l'entreprise

Sibalco SA

Birmannsgasse 8
Case postale
CH-4055 Bâle
Suisse

Téléphone +41 (0)61 264 10 10
Courriel info@sibalco.ch

Site web www.sibalco.ch



sibalco.ch



[Smartline 1](#)

Clause de non-responsabilité

Tous droits réservés. Les images, textes, graphiques et autres œuvres représentés et publiés dans cette brochure, ainsi que leur disposition, sont soumis au copyright de Sibalco AG. La transmission, la reproduction, la modification et la diffusion du contenu de cette brochure sont interdites sans l'autorisation expresse de Sibalco AG.